联　合　国

大　会

第三十四届会议

正式记录

第 66 次全体会议

1979 年 11 月 14 日星期三

上午 10 时 45 分举行

纽约

目　录

页次

议程项目 123:

柬埔寨局势（续） …… 1403

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**
(坦桑尼亚联合共和国)

议程项目 123

柬埔寨局势(续)

1. **主席**：我提请大会注意经过修正的决议草案 A / 34 / L.13 / Rev.2。

2. **卡塔波季斯先生**（希腊）：在对柬埔寨局势作出估价的时候，有三个主要因素需加以考虑：外国军队占领之前该国的状况；去年 12 月以来的事态发展；柬埔寨人民的悲惨处境，其中包括难民问题。在谋求解决这一局势时，所有这些因素都必须考虑进去，而从人的生命损失方面来看，这一局势可能会成为第二次世界大战以来人类所经历的最触目惊心的悲剧。

3. 如果说在目前的辩论中我们迄今所听到的几乎所有发言都具有某种共同特征的话，那就是谴责从 1975 年 4 月到它被外国军队推翻时止管理柬埔寨或者说在那儿行使权力的那个政权。那个时期的受害者，据比较保守的估计也有几十万人，如果被废黜政权的贬损者的话可信的话，这个数字要达几百万人。使这一局面更为悲惨的是，这些受害者是被他们自己的同胞杀戮的，其理由似乎是违背逻辑的，而且不分性别、年龄、社会阶级，在许多情况下甚至不管受害者是否卷入任何政治活动及那场蹂躏柬埔寨五年之久的血腥内战。不用去探究从这个十年之初到现在柬埔寨国内事态发展的原因，但有一件事是明确的：在那个动乱年代，卷入其中的人几乎是没有任何希望的。这好象证实了当代的一个悖论：我们的时代按理说应为个人提供一切机会来参与当代前所未有的物质进步并确立自己的特性，然而他们却在陷入一场巨大的历史冲突的旋风时沦为尘土的微粒。

4. 1978 年 12 月，民主柬埔寨政府被外来侵略所推翻。这种事本身是不能容许的。如果允许一国在使邻国摆脱本国统治者的借口下把它的统治扩展到邻国，那整个国际秩序就会垮台。不幸的是，在战后年月里，我们目睹了许许多多这样的武装干涉，而使用的种种借口不祥地使人想起导致人类历史上最大战火的那些伎俩。但是，即使从入侵柬埔寨的可推测的动机中可以找到某种理由的话，事后的事件也证明，征服者的目的是想在金边建立一个政权，这个政权不能让任何人相信它代表着柬埔寨人民或被柬埔寨人民所接受。于是，柬埔寨发现自己处于一种失去独立国家实体资格的边缘。

5. 比这更为糟糕的是，柬埔寨人民发现自己处于民族灭亡的边缘，处于肉体被消灭和从地球表面消失的边缘。就在上个星期，我们大多数人集合在这个

Digitized by UNOG Library

小会议厅里，表达了对在其国内和在邻国难民营里的正在挨饿的柬埔寨人民的声援。对这些邻国——其中首先是泰国——给予多么高的赞扬都不算过分，因为它们开放了自己的边界，让流离失所者在过去的11个月里源源不断地涌入。

6. 国际社会在1979年7月20日和21日在日内瓦举行的关于东南亚难民及被迫流离者的会议之后对秘书长的呼吁作出的反应清楚地证明，面对自己的责任，文明的人类幸而还能站出来承担起帮助危难之中的人类同胞的任务。然而，光有收集起来的金钱和物资还是不够的。同样重要的是，国际上慷慨捐献的财物应当到达它的最终目的地，即到达无数挨饿与生病的受害者手中。我们希望，所有对这些人当前的苦境负有责任的人，不管他们属于哪一方，都不要设置障碍，不要阻挠为拯救那个一度尊贵而温和的民族中余下的人而采取的大规模行动。

7. 然而，柬埔寨悲剧中的人道主义一面虽然极其紧迫，却不应使我们忘记那个问题的实质，那就是柬埔寨人民的政治前途。任何公正无私的观察家都会毫不怀疑，不管从前的政权还是现在的政权，都不能作为构成一个合适的柬埔寨政府的基础。那些侵犯了自己国家各种人权的人们，那些依靠外国军队行使权力的人们，还有那些把军队派到该国的人们，他们对柬埔寨所能做的只是为一个经过柬埔寨人民民主选举产生的具有真正代表性的政府让路。有鉴于此，我国代表团完全赞同爱尔兰大使基廷的发言。他在代表欧洲共同体发言时〔*第63次会议*〕，非常清楚地概述了这种政治解决的条件和框架。

8. 所有那些对数百万柬埔寨人目前的悲惨状况直接或间接负有责任的人，都应该哪怕是在这最后的时刻允许那个不幸的民族和平和自由地开始重建国家、重获人格尊严这一长期而又痛苦的进程。假如柬埔寨作为一个自由和独立的国家以这种或那种方式从地图上消失的话，那将使我们感到耻辱，因为在我们这个动乱不安的世纪里还找不出几个那样的先例。

9. **罗奇先生**（加拿大）：国际社会为在印度支那恢复和平与稳定进行了多种多样的尝试，其结果是建立了一些监督机制。在这次辩论中，加拿大就是作为一个长期参与这些监督机制的国家发言的。因此，过去数年中，我们一直关切地注视着柬埔寨的事态发展，我们对该国人民的悲惨处境深表同情。当越南战争结束时，我们当中许多人都希望，印度支那经过几十年的纷争，和平即将实现。然而，希望却被恐怖取代了。

10. 加拿大人极端关注地注视着柬埔寨的局势。对于柬埔寨人民的种种悲惨遭遇和苦难，我们有着痛切的感受。随着这些惨事渐渐出现，它们已不是模糊的想象，而是变成了活生生的现实。无数人死于冲突或饥馑。教育工作者、医生、技术工人和企业管理人员的死，而最为悲惨的是几乎一代儿童的死亡，给柬埔寨的前途罩上了阴云。

11. 那个国家人民的可怕处境刚刚被世人所知，他们的苦难又由于外国的侵略把他们卷进激烈的冲突之中而更形严重，柬埔寨人被迫逃离家园，家人离散，忍饥挨饿，死于非命。

12. 情况继续在恶化。少数能到达泰国避难的可怜的人们，诉说了柬埔寨人口大批死于疾病和饥荒的惨状。村庄遭到军队的洗劫：正规军、游击队来劫掠，散兵游勇也来抢夺。供水被污染，人们只得嚼食谷粒，或者找到什么吃什么。民族的未来——儿童成千死亡。婴儿胀起的肚皮和暗淡无光的眼睛在诉说着柬埔寨境内生活与死亡的恐怖。面对这惨绝人寰的情景，加拿大人感到义愤填膺。

13. 应该赞扬秘书长，因为他召集了于11月5日举行的向柬埔寨人民提供紧急的人道主义救济认捐会议。响应呼吁的人们慷慨解囊，认捐的数目约达2.1亿美元。这意味着在未来的几个月里，有些人的生命将得到拯救。

14. 加拿大呼吁所有各方在人道主义救助工作中进行合作。最近关于救济工作的报告说，在为期6个月内，应分发价值1.1亿美元的食物、医疗设备和农用物资。国际社会必须认识到，这些努力即使完全成功，也只能暂时遏止局势的恶化，而且只能解决仅过半数人口的问题。第二个为期6个月的救济工作计

Digitized by UNOG Library

划正在拟订中，但这项工作的规模仍受到严重的限制。

15. 加拿大人对柬埔寨国内状况的深切关注正在慢慢改变其表现形式，即从过去的愤怒慢慢变成一种决心，也就是决心让国际社会了解局势的真相并寻求解决办法。

16. 为人道主义救济所作的努力和难民问题的处理，都只不过是治标的办法。从长远来看，如果要保住柬埔寨民族的存在，还必须解决目前存在的社会与政治组织问题。我们在此聚会就是为了讨论这些问题，对各种可供选择的办法作出评价，并采取具体行动来解决这些问题。

17. 突出的问题必须包括：承认越南在柬埔寨所扮演的角色；柬埔寨局势与整个东南亚稳定的关系；确认解决这一局势所应遵循的原则以及考虑促成持久的政治解决办法的途径等。

18. 我们毫无保留地谴责波尔布特政权实行的种族灭绝做法。然而，我们不能接受这样的论点；对柬埔寨的入侵只是为了把那个国家从暴政下解放出来。看来很清楚，入侵的目的是建立一个驯服听命的政权。不管越南的动机是什么，其邻国和国际社会的大部分成员都认为它是企图在自己的身旁建立一个听命于河内的附庸国。

19. 在这里提出两个具体论点或许有用。越南为自己对柬埔寨采取行动提出的理由之一是边界冲突。但是，假如越柬边界确实存在严重问题，那也不必要为解决这些问题而占领柬埔寨全国。第二，越南提出的决议草案 A／34／L.7／Rev.1 声称，是柬埔寨人民邀请越南进行干预的，并说这一行动是符合宪章的。这种说法往最好里说也是对宪章起草者们的意图的歪曲。这种干预行动如果是蓄意的，就只能是制造动乱的一种手段和侵略的借口。不管怎样，没有证据表明柬埔寨人民曾要求外国军队进行干预。相反，目前的局势倒是在印证着这样的观点，即越南干涉柬埔寨的内政并不是为了拯救该国人民，使之摆脱一个显然是令人憎恶的政权，而是为了满足其扩大势力范围的欲望。对于越南的长期意图把握不定，这就对整个东南亚产生一种起破坏稳定作用的不良影响。国际社会必须承认东南亚国家要求和平、自由和中立的愿望。必须对那些企图破坏这些愿望的人施加国际影响。

20. 为了保证柬埔寨人民的未来和东南亚的稳定，必须牢记某些原则，这就是东南亚国家联盟〔东盟〕成员国提出的决议草案 A／34／L.13／Rev.2 中所承认的那些原则。

21. 这项决议草案重申，所有国家的人民都有在没有外来干涉的情况下决定自己前途的权利。然后它强调指出，所有国家在国际关系中都不应该对任何国家的主权、领土完整或独立使用武力或以武力相威胁，并且应该严格遵守和平解决争端和不干涉他国内政的原则。

22. 我们必须根据这些原则来衡量为寻求柬埔寨由来已久的问题的政治解决办法而采取的行动方针，并对东南亚国家的关注作出反应。

23. 因此，加拿大参与提出决议草案 A／34／L.13／Rev.2，认为该草案为采取最初的尝试性步骤以解决这些问题提供了基础。

24. 决议草案 A／34／L.13／Rev.2 确认柬埔寨目前局势中的下列因素：东南亚的稳定受到威胁；武装干涉使人感到遗憾；冲突蔓延到邻国领土的可能性令人惊恐不安；难民外流令人痛心，以及需要人道主义救济等。

25. 然后，该决议草案提出了对柬埔寨的前途来说极为重要的三点。第一，它呼吁冲突各方立即停止敌对行动；第二，它要求所有外国军队立即撤出柬埔寨；第三，它敦促用和平手段解决问题。

26. 加拿大赞同这三点。如果在所有各方的真正合作下照这三点行事的话，那将是朝着解决柬埔寨问题和创造条件使柬埔寨人民能够自由选择自己政府的方向迈出的第一步。同样重要的是应该注意到，该决议草案请秘书长调查那里的局势并进行斡旋以帮助和平解决这一问题。

27. 加拿大敦请所有会员国支持决议草案 A／34／L.13／Rev.2，因为这项决议草案集中着眼于未来，着眼于合作和建设性行动。我们呼吁所有国

Digitized by UNOG Library

家支持秘书长，并运用它们的一切影响力以确保柬埔寨局势不至于变得更加悲惨。

28. 我们对越南和韩桑林政府对人道主义救济工作给予的越来越多的合作表示欢迎，并赞扬会员国响应要求提供援助的呼吁。但归根到底，如果没有政治上的决定和行动，柬埔寨人民的苦难和印度支那的不稳定局势是不会缓解的。不论是出于人道主义的关心还是出于政治上的现实主义，目前迫切需要的是所有各方通力合作，以期依据该项决议草案的阐明的原则寻求政治解决办法。我们目前讨论的是一个关于为达成这种解决办法所应采取的最初步骤的提案，我们促请所有会员国对此提案给予全力支持。

29. **科马蒂纳先生**（南斯拉夫）：南斯拉夫的原则性政策和国际活动，一向是以严格尊重不结盟政策的真正原则为指导的，这些原则中也包括并进一步阐释了联合国宪章的基本原则。在这方面，我们认为，各国和各国人民的主权原则、独立、领土完整和国家与社会自由发展的权利，是头等重要的。不能以任何理由或任何借口剥夺任何民族或国家的这些不可剥夺的权利。我们认为，这一基本立场构成国际关系的最重要的基础，构成维护安全的不可取代的标准，也是寻求和平解决的唯一可以接受的行动方针。简言之，这一立场是国际生活中一切行为准则的取之不尽的源泉和基础。

30. 这些原则是一个整体，不能因国家大小、社会制度和发展水平不同而加以取舍。不允许根据动机的所谓合理性而违反这些原则，因为那样做等于是回到过去的时代，而在那种时代里，强者的权利凌驾一切，各种各样的权力中心或一心要把世界划分成利益范围和势力范围的大国集团把它们的决定强加于人。国际关系并不是一种根据对各类国家使用的武断标准来制作的充满矛盾的大杂烩。

31. 不结盟运动把这些原则变成了自己政策的基本前提条件和据以建立新的国际关系体系的方针路线。不结盟国家从一开始并且最近又在1979年9月3日至9日于哈瓦那举行的第六次不结盟国家和政府首脑会议上，把下述原则放在第一位，这些原则是：

> “民族独立、主权和领土完整，主权平等以及所有国家的自由社会发展……不干预、不干涉他国的内部和对外事务；所有国家在不受恫吓、阻碍和压力的情况下决定自己的政治制度、进行经济、社会和文化发展的自由；……不使用武力或以武力相威胁，以及不承认由使用武力或以武力相威胁所造成的局势；和平解决争端。“〔见*A/34/542*，附件，第一节，第*13*段〕

32. 关于不结盟运动的目标，不结盟国家和政府首脑在同一会议上特别强调：

> “……维护不结盟国家的民族独立、主权、领土完整和安全；消除干预和干涉他国内政和对外事务的行为以及使用武力或以武力相威胁的做法；……消灭帝国主义……和一切形式的扩张主义、外国占领、统治和霸权；……撤出外国军队和拆除外国军事基地。”〔同上〕

因此，不结盟国家正在草拟一个反对干预和干涉的文件以便提交大会审议通过并不是偶然的。

33. 这里涉及的不是一项暂时的政策，也不仅仅是形式上的民主原则，而是稳定、民主的国际秩序的不可缺少的条件，而在这种国际秩序中，各国和各国人民可以自由地建立其相互关系。不存在“有理的”干涉或“无理的”干涉，正如不存在“好的”占领和“坏的”占领一样。假如我们走上那条道路，我们就是间接赞同强国和大国有支配国际生活的垄断权，就是认可干涉是现存均势体制的一个组成部分，而在那种体制下，小国和军事弱国的安全将会不断受到威胁。我们那样做实际上就是接受那种“特殊的”、有时是“闪电式的”、有时是“静悄悄的”，但始终是全球性的战争，而目前不断有人发动这种战争来反对一些国家和民族的独立。我们那样做实际上就是接受拿可以作各种各样武断解释的“较高的”目的来为这种战争所作的辩解。

34. 这在整个东南亚地区造成一种新的局势。遗憾的是，那个地区并没有象不结盟会议的决定所预见的那样，成为和平与各平等国家和民族之间合作的地区，而是由于接二连三的干涉变成了一个危险的危机焦点。这些干涉加剧现存的矛盾和冲突，引发潜在的矛盾和冲突，并预示着新的矛盾和冲突。民主柬埔

Digitized by UNOG Library

寨的局势，含有日益加剧的危险因素，不仅威胁到该地区的和平，而且威胁到整个世界的和平。因此，我们的主要目标是，明确这场危机的所有基本方面和局面，防止以武力强加的既成事实变成一种永久的状态，帮助通过和平手段克服危机，而最重要的是，确保创造条件，使遭受可怕磨难和痛苦的柬埔寨人民能够自由独立地决定自己的生活方式。简言之，在我们看来，基本的任务是寻求一种和平解决办法，这种解决办法必须以外国军队撤出柬埔寨，不干预和不干涉内政和对外事务，以及严格尊重和一贯遵守民族独立、主权、平等和该地区所有国家的国家及社会的自由发展的原则为基础。

35. 这不是而且从来也不是一个我们对某个国内制度的性质发表看法或者为柬埔寨或任何国家的这个或那个政府或政权进行辩护的问题，而不论我们中的任何人可能会对这件事持有何种看法。只能由本国人民决定的一个国家的国内制度是一回事，而必须以严格尊重独立为基础的主权国家之间的关系则是另一回事，任何外国都无权改变另一个国家现存的政府并建立或强加新的政府。任何外国也无权以任何方式决定另一个国家的命运。对我们来说，这是一条无可辩驳的国际关系准则。令人鼓舞的是，大多数国家已把捍卫独立和不干涉的原则放在优先的地位，并把这种捍卫与它们对国内政权性质的看法分开来。今年年初安理会处理这一问题的方式也反映了这一点。

36. 我们欢迎东盟成员国已采取主动行动敦促联合国和整个国际社会作出努力，寻求在能够保障该地区各民族的和平、独立、安全和国内自由发展的平等权利的原则基础上，政治解决因军事干涉民主柬埔寨所造成的危机的办法。

37. 决议草案 A／34／L.13／Rev.2 包含有所有这些要素。该决议草案是以一种现实、温和与建设性的精神拟定的。它强调必须刻不容缓地制止干涉；它指出有助于和平解决问题的唯一可能的途径；它强调该问题的政治方面和人道主义方面；它指出实施的方式，强调联合国及其秘书长的不可缺少的作用。

38. 我们支持这一决议草案，因为它还提请人们注意指导国际关系中的行为的基本原则和可以导致解决这一危机的途径。我们还支持这样的要求；对这个决议草案要比任何其他草案给予优先考虑，因为它除了回答实质性问题之外，还是由要求把这一项目列入大会议程的同一些国家提出来的。我国代表团不能支持决议草案 A／34／L.7／Rev.1，因为它改变了这一问题的性质并且旨在为外来干涉所造成的局势进行辩解并使之合法化。

39. 目前的局势十分严重，危机也很复杂；更重要的是柬埔寨局势的发展已到了关键时刻，那里正在继续进行大规模使用武力的战争；柬埔寨人民正遭受闻所未闻的苦难，这在那个受难国家的悠久丰富的历史上是没有先例的；还有难民问题也很严重。鉴于所有这些，迫切需要不再迟延地找到解决办法，以消除干涉所造成的后果，维护整个地区的和平与稳定。

40. 因此，我国代表团确信，目前最重要的是，大会应当确认这种解决办法所应依据的持久的原则。我们认为，在这一范围内，大会面临着五项具体任务，首先，它不应该认可外来干涉，并且应该要求外国军队立即撤走，因为只有在这种情况下，柬埔寨人民才能自由决定自己的生活方式。其次，它应该为通过谈判以和平方式政治解决这一危机创造条件并开始这一政治解决的进程，因为我们坚信，只有这样才能公正和持久地政治解决柬埔寨问题和整个东南亚危机。在这里，我想强调指出，南斯拉夫从一开始就主张和平解决问题。为达到这一目标，南斯拉夫社会主义联邦共和国总统约瑟普·布罗兹·铁托早在这一危机的初期阶段就通过其特使——前联邦外交部长米洛什·米尼奇先生致函越南社会主义共和国和民主柬埔寨的国家元首，呼吁他们结束军事行动，并通过谈判解决冲突。出于同样的目的，南斯拉夫社会主义联邦共和国政府于 1978 年 12 月 28 日将一份备忘录交给越南代外交部副部长。南斯拉夫在所有场合都采取了类似的行动。我们总是从这一立场出发，即用武力解决这一问题不但是一条违反宪章的危险道路，而且会造成一种恶性循环，导致外部大国的进一步干涉，而这无论对冲突的解决还是对冲突各方的独立都有消极的影响。第三，大会应该要求所有国家不干涉民主柬埔寨的内政，并敦促它们在任何情况下都不要这样做；第四，它应该重申柬埔寨人民在没有外来干涉的

Digitized by UNOG Library

情况下决定自己命运和社会政治制度的不可剥夺的主权权利；第五，它应该要求向全体柬埔寨人民、难民和流离失所的人们提供紧急和全面的人道主义援助，并保证把这些援助送到那些最需要援助的人手中。

41. 以任何借口在世界任何地方进行干涉、干预别国内政和在国际关系中使用武力的做法，都是我国完全不能接受的。同样，我们坚信，对干涉和侵略决不能给予奖赏或认可，即使它是暂时性也不能。以一种平心静气地设想的现实主义或靠外国势力强制实行的控制为借口而容忍这种局面，并不能提供摆脱危机的途径，即使这种控制是有效的也不行。那样做如果不是共谋，实际上也等于自觉或不自觉地认可对一个作为联合国会员国的国家的干涉和占领。这是一件充满着许多眼前和长期的危险的事情。

42. 在不结盟会议上和在联合国内，我们经常指出，军事干预、外来干涉和利用既成事实把解决办法强加给别国的做法，是不能允许的和危险的，而且我们一向主张在不结盟运动和联合国宪章原则的基础上和平解决争端。我们将坚持同样的方针，并且愿意支持任何旨在向柬埔寨人民特特别是柬埔寨难民提供人道主义援助的努力。

43. 我们要特别指出这一问题的人道主义方面和下述事实，即柬埔寨人民的深重苦难仍在继续而未见减轻，并且他们有被从肉体上消灭的危险。这种情况在近期的国际关系史上是没有先例的。关于这一点，我们支持在联合国系统内以及在更广泛的范围内为向柬埔寨人民特别是柬埔寨难民提供人道主义援助所作的努力。我们想借此机会赞扬联合国秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生阁下为解决由于东南亚危机而产生的人道主义问题所作的不懈的努力。我们想强调指出，我们所有的人都有竭尽全力减轻无辜男女和儿童痛苦的义不容辞的道义义务。我们再说一遍，重要的是确保把这些援助送到最需要援助者和我们打算援助的人手中，他们有的在柬埔寨国内，有的在收容柬埔寨难民的国家里。这些援助应通过联合国及其他国际组织的渠道提供。然而，柬埔寨人民的苦难显然只有在找到能使柬埔寨人民决定自己命运的政治解决办法后才能最后结束。只有在以这种公正和全面的方式解决整个东南亚危机的框架内，我们才能防止将外国利益强加在该地区人民的头上，才能解决所有其他人道主义、社会和政治问题。

44. 最后，我要强调，在这一情势和其他情势中，联合国无论是在寻求和实施政治解决办法方面，还是在提供人道主义援助方面，都起着不可取代的作用。柬埔寨局势再一次使这个世界性组织经受考验，看它能不能帮助找到持久、公正地解决当今世界的重大问题，特别是有关国际和平与安全和消除危机焦点的问题。这一局势也在考验我们大家，看我们有没有责任感并且愿不愿意根据原则和联合国宪章采取始终一贯的行动对此作出贡献。如果我们做不到这一点，那么不仅这一地区而且世界其余地区的和平与安全就会面临不可逆料的危险。毫无疑问，这场危机牵涉到所有基本的国际关系原则，同时也牵连到一些势力，它们的对行动对国际局势有着强烈的影响。因此，国际社会采取紧急行动的责任就更加重大了。如果我们不能帮助一个会员国实现它保持独立的权利并帮助拯救其人民免遭灭绝，我们的信誉就会受到很大的损害。

45. **达希策伦先生**（蒙古）：大会目前讨论的项目纯系一个主权国家的内政，而这个国家是我们组织的一个正式会员国。我国代表团一开始就要重申我们的原则立场，在没有得到柬埔寨合法政府的同意、也没有其官方代表出席的情况下讨论柬埔寨局势，是严重违反主权平等和不干涉他国内政的原则的。这些都是当代国际法和本组织的基本原则，宪章第二条第一至七项对这些原则作了阐述。世界舆论只能这样看待对柬埔寨局势的审议。

副主席马塔恩先生（巴布亚新几内亚）代行主席职务。

46. 此外，柬埔寨人民的唯一合法代表柬埔寨人民革命委员会一再通过其正式来文促请本组织注意，讨论柬埔寨的国内局势是不能允许的。

47. 象许多其他国家一样，蒙古认为，假如在某些代表团的坚持下不得不在大会讨论这一问题的话，这一讨论本应在直接从柬埔寨人民的真正代表，

Digitized by UNOG Library

即柬埔寨人民共和国的官方代表那里了解到的柬埔寨目前局势的客观情况的基础上进行，而且某些会员国本不应该象几个月前在安理会里那样听信某些人的恶意诽谤，而这些人现在不是而且过去从来也不是柬埔寨人民的代表。可惜，讨论并没有这样进行。

48. 现在的议程项目 123 的发起者们在其解释性备忘录〔*A/34/191*，附件〕中争辨说，印度支那局势"对东盟成员国以及整个地区的和平与安全造成威胁"。

49. 在我们看来，东南亚地区各国人民的和平与安全的确遭受过迫在眉睫的威胁。这一威胁来自过去的柬埔寨，当时波尔布特-英萨利政权在国内把柬埔寨人民推入种族灭绝政策的深渊，对外则向邻国提出领土要求，特别是对整个湄公河三角洲提出领土要求，在这些邻国煽动反政府行动，挑起边界冲突和事端，甚至发动了侵略。然而，我们记得，那时没有一个人要求对当时存在的局势进行讨论。

50. 历史表明并告诉我们，想依靠恐怖和屠杀的残酷暴力对任何一个民族进行永久的压迫是不可能的。就柬埔寨的情况而言，它的人民曾遭受过逐渐灭绝的灾难。波尔布特-英萨利四年的种族灭绝式的统治造成了 300 万人的死亡，剩下的 400 万人也面临同样的厄运。在这种情况下，柬埔寨人民对波尔布特-英萨利集团的可恨政权展开武装斗争就是完全符合逻辑和很自然的了。这场斗争的最后结果是人民取得了完全的胜利，推翻了那个可憎的政权，组成了一个新的、真正革命的政府。

51. 人民革命委员会把恢复柬埔寨人民的基本人权和自由、发展与邻国和其他所有国家的睦邻关系与合作定为它的主要目标。因此，我们完全有理由把那场人民起义的胜利看作是一个重大事件，而且不仅仅是柬埔寨人民历史上的一个重大事件。我们认为，新的柬埔寨人民共和国是东南亚局势正常化、加强该地区和平与安全的一个重要因素。

52. 如果说该地区的和平与安全现在还面临任何的威胁的话，那么这种威胁乃是来自一个曾经鼓励波尔布特-英萨利的可憎政权犯下种族灭绝罪行、制造与其邻国的边界事件并对国际和平与安全造成直接威胁的国家。更糟的是，真正的危险来自安理会的一个常任理事国，而这个国家按照联合国宪章的规定，必须负起"维持国际和平及安全之主要责任"，可是具有讽刺意味的是，它不但鼓砍世界战争，对其邻国提出领土要求，而且已经占领了其邻国的一些岛屿和部分领土，利用它在其他国家的侨民破坏这些国家的安定，并且正象有人正确指出的那样，擅自行事，志愿扮演起原告、法官、陪审团和行刑者的角色以及它的毗邻小国的导师的角色。

53. 蒙古与中国拥有共同的边界，它自己亲身体验过中国统治者的大国霸权主义和沙文主义野心。因此，我们深知这一危险。

54. 柬埔寨人民目前悲剧的根本原因，可以从其毗邻大国之一的大国沙文主义野心而不是柬埔寨本身中找到。那个大国的领导人几年前曾经宣称：

> "我们一定要征服全球。我们的目标是整个地球，我们将在全球建立起一个强大的国家。"

回顾一下毛在 1965 年说过的话也是很恰当的：

> "我们一定要控制东南亚，包括南越、泰国、缅甸、马来西亚、新加坡……东南亚是一个非常富饶的地区；那里有丰富的矿藏，不惜代价控制它是值得的。将来那个地区对中国工业的发展会有很大用处。这样，现在花点钱将来都会全部收回来。在我们控制了东南亚之后，东风就会压倒西风。"

55. 因此，柬埔寨内外的局势应当联系整个东南亚目前的局势来考虑。

56. 有些代表团在发言中提到越南军队进驻柬埔寨的事。关于这一点，我国代表团要指出，越南军队在柬埔寨的存在是合理合法的。说它合理是因为中国目前奉行的政策，而该国曾经"指导"、"劝告"和"帮助"可憎的波尔布特-英萨利政权消灭了柬埔寨三分之一的人民，自以为有权"教训"其邻国，并同其他外国一道，正在支持搞种族灭绝的前政权的残余分子。说它完全合法是因为柬埔寨人民象其他国家的人民一样，根据当代国际法和联合国宪章的规定，有权在行使其自决、自卫和集体防卫的权利时寻求支持、援助

Digitized by UNOG Library

和帮助。整个战后时期的情况，特别是亚洲、非洲、拉丁美洲最近发生的种种事件都证明了这一点。

57. 我们大家都知道，上星期根据秘书长的倡议举行了向柬埔寨人民提供紧急的人道主义救济认捐会议。关于这个问题，我想申明，蒙古人民共和国政府和人民象其他社会主义国家一样，正在双边的基础上向柬埔寨人民提供援助和帮助。

58. 我要在此指出，向柬埔寨人民提供的人道主义援助不应用来干涉柬埔寨人民共和国的内政。向柬埔寨人民提供的任何援助都不应附带任何政治条件，都应通过柬埔寨人民革命委员会这一柬埔寨人民的唯一真正的合法代表分发。

59. 最后，我国代表团想提一下决议草案A／34／L.13／Rev.2和A／34／L.7／Rev.1。

60. 我国代表团仔细审查了决议草案A／34／L.13／Rev.2，认为，首先，它的通过不会导致柬埔寨人道主义问题的公正解决；其次，它没有反映该国的真实情况；第三，它将构成对宪章第二条第七项的严重违反，因为它会干涉该国的内政。

61. 因此，我国代表团将投票反对那项决议草案。另一方面，我们认为，我国代表团已决定参与提出的决议草案A／34／L.7／Rev.1的通过，可能会有助于减轻长期遭受苦难的柬埔寨人民的困境，有助于在该地区建立一个和平、自由、中立和稳定的区域。

62. 关于有人企图颠倒两个决议草案的先后次序一事，我国代表团完全支持老挝代表提出的正式动议〔第65次会议〕。其大意是，应给予决议草案A／34／L.7／Rev.1以优先权，理由如下：第一，它完全符合议事规则第91条；第二，我们看不出有任何令人信服的理由可以说明应给予决议草案A／34／L.13／Rev.2以优先权。

63. **萨哈克先生**（阿富汗）：大会讨论所谓的“柬埔寨局势”到现在已是第三天了。柬埔寨人民在经历了一场可怕的悲剧之后，现在已经开始了重建国家和在生活的各个方面建立正常条件的事业。当然存在许多问题和困难；但是，柬埔寨人为克服这些困难而作出的不屈不挠的努力和取得的成功清楚地证明，就他们而言，根本不存在象今天我们正在讨论的那类问题。这一问题仅仅对联合国来说是存在的；这是一个人为的问题。就在我们被迫处理这个问题的时候，柬埔寨人却在英勇奋斗，医治他们受难的国家所受的创伤。他们充满信心，相信我们不会允许错上加错，不会通过任何不公正的决定，比如我们组织最近通过的那些决定。对目前这个问题的讨论已超出了正常的法律规则和准则的范围。因此，处理这一问题必须慎之又慎。通过那个这里人人熟知的决定，必定会使世界舆论感到困惑、惊恐不安和不知所措。

64. 柬埔寨人民已经经历了一场可怕的悲剧。在波尔布特-英萨利血腥统治期间与世隔绝的柬埔寨失去了300万儿女。假如不是国民的怒潮卷走了那个嗜血的集团，这种残忍的灭绝行动就会持续到今天。那个集团的罪行在人类史上是没有先例的。当人们审查有关波尔布特-英萨利集团的种族灭绝罪行的材料时，他们就会立即联想到希特勒的刽子手们犯下的罪行。但波尔布特集团比他们更有过之而无不及。要干出那个罪恶集团的兽行，真得有职业杀手那样的残忍才行。可现在在我们这个组织里却坐着那帮罪犯的代表。这件事真是值得人们深思。

65. 英勇的柬埔寨人民在其反对美帝国主义侵略的爱国主义斗争中取得了胜利，但却没有能够享受到胜利的果实。罪恶的傀儡波尔布特-英萨利集团掌握了政权，对柬埔寨人民实行残暴的种族灭绝政策。柬埔寨社会的经济、政治和文化基础被有计划地破坏。那个政权特别仇恨知识界的代表人物。他们从一开始就被消灭掉。许多在国外工作或学习的柬埔寨人被召回国，一回来就受到残暴的对待。社会的核心——家庭遭到无情的摧毁。人们被强迫结婚。儿童被迫离开父母。那个政权把柬埔寨人变成了唯命是从、没有自己意志的奴隶。稍有不服从就立即给予残酷的惩罚。集体墓穴里尸骸狼藉，这清楚地证明了对柬埔寨人的大屠杀。

66. 在那个罪恶集团统治期间，宗教活动遭到禁止。许多教士被杀害。佛塔和庙宇被毁掉。宗教古迹和佛像被摧毁。其中许多是具有很高学术价值的珍

Digitized by UNOG Library

品，住在该国的大批外国人也遭到杀害，其中包括中国人和越南人。

67. 在波尔布特-英萨利集团统治的黑暗年月里，柬埔寨的城市变成了地狱。首都金边和其他大小城市变成了毫无生气的地方。

68. 波尔布特-英萨利集团试图在柬埔寨实行北京牌的“纯社会主义”。

69. 对柬埔寨的兄弟人民——越南人民——发动了一场血腥的边境战争，其目的是在这两个兄弟国家之间打入一个楔子并削弱它们。柬埔寨人民的真正朋友被宣布为他们的敌人。那些自封为所谓民主柬埔寨代表的人对越南大肆进行的恶意诽谤骗不了任何人。越南在国际舞台上的作用是尽人皆知的。越南人民通过 30 年争取自由和独立的英勇斗争，赢得了全世界的巨大尊敬和同情。他们的对外政策是和平的；这种政策的目的在于维护东南亚和全世界的和平。正因为如此，“民主柬埔寨”代表的诽谤和谎言是欺骗不了任何的人。北京在这一整个事情上所扮演的令人厌恶的角色是非常清楚的。中国领导人企图通过使人无事自扰地谈论所谓“地区霸权主义”的问题，来掩盖他们自己的霸权主义行径。

70. 越南、老挝和柬埔寨三国人民多年的共同斗争把他们联系在一起。他们共同的历史发展道路和他们反对共同敌人的联合斗争，在印度支那这三国人民之间形成了牢不可破的友好团结的关系。因此，兄弟的越南人民应处于危险之中、但并未在长期可怕的考验面前垮掉的柬埔寨人民的要求向他们提供援助和支持是不足为奇的。实际上，这不是兄弟的越南人民第一次提供援助，而提供援助并不违反联合国宪章。过去在柬埔寨人民反对法国殖民统治的斗争中以及后来在美帝国主义侵略期间，越南人民也向他们提供过这种援助。如果越南不去援助由于罪恶的波尔布特-英萨利政权搞极其残忍的种族灭绝而处于完全灭绝的边缘的柬埔寨人民，从而无视两国人民的团结关系和兄弟情谊，那就未免太奇怪了。对英勇的柬埔寨人民的这种援助必须继续下去，直到柬埔寨人民自己决定可以并且有必要放弃这种援助时为止。在没有柬埔寨人民同意的情况通过的任何决定，都将构成对柬埔寨内政的干涉。有一个问题不可避免地要提出来，这就是：所有那些今天这么迫不及待地就柬埔寨局势大肆叫嚷的人和在柬埔寨人民确实处于被彻底消灭的边缘的时候，组织都到哪里去了？他们为什么当时那么谦卑地保持沉默呢？而现在当柬埔寨人民已经摆脱那帮罪犯的时候，他们又为什么那么愤慨和高傲地、怒不可遏呢？

71. 根据高棉人民的正当愿望，一个革命的政权已在柬埔寨建立起来。新政府为使那个国家摆脱困境而正在作出巨大的努力和付出相当多的精力。柬埔寨局势问题是个人为的问题。它旨在允许通过联合国来干涉柬埔寨的内政。根本就不存在什么柬埔寨问题。真正存在着一个政府，它在那个国家行使完全的管辖权；它真正关心自己的人民；它正在作出巨大努力以使该国摆脱灾难性的局面。联合国现在正由于无中生有的借口而被迫处理一个并不存在的问题。在这里没有那个合法政府，即柬埔寨人民共和国人民革命委员会的任何一位代表出席的情况下进行这种讨论是对一个主权国家内政的公然干涉。关于柬埔寨和东南亚任何其他国家的任何问题，都必须在没有任何外来干涉的情况下，根据尊重每个有关国家的独立、主权和领土完整、不侵略、不干涉内政等项原则以及在平等互利的基础上加以解决。

72. 柬埔寨新的革命政府曾不得不面临前政权遗留下的无数困难。柬埔寨人民共和国人民革命委员会已经采取一些必要的措施向该国居民提供紧急援助。已经分发了大量的食品、药品和急需物品。这些援助是各国和各种国际组织向柬埔寨提供的。柬埔寨人民十分感激地接受了并将继续接受这种援助，只要这种援助是无私的和不带任何政治条件的。但是，柬埔寨人民革命委员会愤慨地拒绝了对柬埔寨所谓的“双方”提供的援助，因为此种援助的目的在于达到一个非常明确的目的，并且会被送去支持波尔布特集团的残余分子。柬埔寨政府认为这种建议是对柬埔寨内政的干涉。西方报刊上关于柬埔寨“大饥荒”的大叫大嚷意在达到一个非常具体的目的，这就是把向波尔布特集团的残余分子提供食品的活动合法化，而这是侵犯柬埔寨的主权和独立的。企图从柬埔寨人民的可怕处境中渔利的行径应该受到谴责。任何国家和组织向

Digitized by UNOG Library

柬埔寨提供援助都不应带有任何政治条件，而且必须通过柬埔寨人民的唯一合法代表——柬埔寨人民革命委员会分发。

73. 阿富汗人民对历史悠久、文化灿烂的柬埔寨长期受苦受难的英雄人民所取得的胜利表示热烈的欢迎。阿富汗民主共和国政府过去一向支持而且现在仍然支持高棉人民的正当愿望。阿富汗民主共和国以及整个爱好和平的人类都关心在东南亚建立持久和平与稳定局面。在30年的争取自由、独立的英勇斗争中，该地区各国人民忍受了许多艰难困苦。在他们采取军事行动的过程中，他们失去了无数人的生命，他们国家的经济动荡不定。为了医治战争的创伤，恢复并发展该地区各国人民的民族经济，必须要有一个有利于他们努力恢复和发展自己国家的气氛。我国代表团认为，建立有利的条件可以导致该地区的持久和平和该地区所有国家间的团结与合作。目前，扩张主义势力和霸权主义活动对该区的和平构成严重威胁。面对这种危险，东南亚所有国家的团结一致将是保证该地区稳定与持久和平的可靠因素。所有爱好和平的力量和包括联合国在内的国际组织最重要的任务，是为在该地区加强互相信任、团结和维护和平作出贡献。

74. **奈克先生**（巴基斯坦）：巴基斯坦代表团赞赏东盟国家倡议把关于"柬埔寨局势"的项目列入大会本届会议的议程〔*A/34/191*〕。柬埔寨人民的深重苦难在近代史上是没有先例的。它引起了特别的关注和焦虑，这不仅是因为它引起了道德问题，而且因为它严重危及世界和平以及根据联合国宪章的原则有条不紊地处理国际关系。

75. 数以百万计的无辜者已在柬埔寨死去，现在柬埔寨民族的生存本身受到了威胁。国际社会对这一悲惨局势必须有效和迅速地作出反应。我们觉得，我们应采取紧急步骤，向受难的柬埔寨人民提供人道主义救济，并根据局势的现实状况和柬埔寨人民的利益制订措施，使那个遭到破坏的国家恢复和平与安宁。这是我们不可逃避的责任。

76. 柬埔寨的悲剧有两个主要方面，即政治方面和人道主义方面。柬埔寨政治问题的实质源于对该国事务的外来军事干涉。今年1月安理会中的不结盟国家以及今年3月东盟国家分别向安理会提交了一项关于东南亚局势的决议草案，[1]要求立即停止敌对行动并使所有的外国军队撤回本国。根据这一立场，巴基斯坦政府在1979年1月16日发表的声明中，也宣布支持国际号召，要求所有外国军队立即撤出柬埔寨。

77. 正如在1月16日的声明中所表示的和今年2月25日又在安理会所说的那样，[2]巴基斯坦政府经过深思熟虑后认为，通过外来军事干涉推翻一个国家的合法政府，是违反联合国宪章原则和有关各国权利和义务的国际法规则的。这些原则包括：尊重别国的主权、领土完整和政治独立，以及在国际关系中不使用武力。

78. 巴基斯坦既不宽恕波尔布特政府的可憎行为，也不宽恕它对自己人民干出的暴行。我们曾对这些政策深表痛惜。但是，人权的考虑不能用来为外来军事干涉辩解。我们认为，在任何情况下或以任何理由——不管是道义上的理由还是政治上的理由，都不能证明这种干涉是有理的。如果接受这种干涉有理的论点，那将会给国际和平与安全带来极其严重的后果。我们仍然坚信，除非结束在柬埔寨的外国军事存在，柬埔寨人民能够在没有外来干涉的情况下行使他们的自决权，否则该国是不可能恢复和平与安宁的。

79. 柬埔寨的人道主义问题极其严重。如前所述，数以百万计的人已经死去，而死亡、疾病和饥饿的阴影笼罩着这一持续悲剧中的幸存者。数以千计的男女和儿童拼命到别处去寻找食物和安全，并为此离开了自己的国家。

80. 为了帮助柬埔寨人民，秘书长采取主动行动，召集了两个国际会议——一个是1979年1月20日到21日在日内瓦举行的关于东南亚难民和被迫流离者的会议，另一个是11月5日在纽约举行的向柬埔寨人民提供紧急的人道主义救济认捐会议。这反映了国际社会对这些悲惨的、令人苦恼的事件的关注。认捐会议的结果是令人鼓舞的。[3]巴基斯坦政府尽管自己有困难和种种限制因素，仍尽了自己的绵薄之力，捐献2000吨大米以帮助避免在柬埔寨出现饥荒。我们希望，国际社会提供的救济援助能尽快送到

Digitized by UNOG Library

柬埔寨境内受难人们的手中。有关各方应该超越它们的政治分歧，为减轻这一大规模的人间悲剧而互相合作。

81. 大会收到了三项关于这一项目的决议草案。巴基斯坦和包括东盟国家在内的许多其他国家一道，提出了决议草案 A／34／L.13／Rev.2。在我们看来，这一决议草案充分强调了柬埔寨局势的现实情况中的政治方面和人道主义方面。它呼吁停止敌对行动和所有外国军队立即撤出柬埔寨。它进一步呼吁所有国家严格尊重柬埔寨的主权、领土完整和独立，只有这样，柬埔寨人民才能在没有外来干涉的情况下决定他们自己的前途。同时，这项决议草案充分强调了我们最关切的事项，这就是向柬埔寨人民提供人道主义援助。

82. 我国代表团希望决议草案 A／34／L.13／Rev.2 能得到大会很多会员国的支持。我们也支持早些时候马来西亚代表提出的要求〔*第 62 次会议*〕：应当给这项决议草案以优先权。

83. 另一方面，我们感到难于接受决议草案 A／34／L.7／Rev.1，因为在这项决议草案中，没有包括我和其他许多代表已简要概述的那些基本考虑。这项决议草案没有承认迫切需要国际社会采取有效行动来帮助柬埔寨及其人民。它也没有提出任何措施来确保对柬埔寨的主权、领土完整和政治独立的尊重，而没有这种尊重，这一整个地区就不会有和平与安全。

84. 基于我上面所说的情况，我国代表团显然也不能支持决议草案 A／34／L.38。正如好几位发言者已经指出的，该决议草案的目前形式并没有真正论及柬埔寨问题。它也没有指出解决这些问题的基本要素。事实上，决议草案 A／34／L.13／Rev.2 使得决议草案 A／34／L.38 成为多余的东西。

85. **古里诺维奇先生**（白俄罗斯苏维埃社会主义共和国）：白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团重申自己的立场：柬埔寨在联合国以及其他国际组织中的席位应该由柬埔寨人民共和国及其合法代表，即柬埔寨人民革命委员会来占有。在联合国内讨论任何关于柬埔寨的问题。只有在这一合法政府的要求下才能进行。我们不承认来自一个并不存在的所谓“民主柬埔寨”的某些个人——或者更具体地说是公认罪犯的全权证书。按照联合国宪章关于联合国不得干预实质上属于任何国家内部权能范围的事务的规定，没有任何理由来讨论所谓的柬埔寨局势问题。这个问题已不再存在。这个问题早在今年 1 月柬埔寨人民推翻了那个在外国援助下篡夺了该国政权的暴虐的反人民集团时就解决了。然而，联合国内的某些人不想考虑这一点。他们没有按照防止并惩治种族灭绝罪行公约〔*第 260A（III）号决议，附件*〕引渡那些推行过种族灭绝政策的罪犯，反而企图在联合国内保持那具政治僵尸。

86. 1975 年春，现已被人民推翻的那个政权的领导人——也就是那些由于对柬埔寨人民实行种族灭绝而已被判处死刑的领导人——由北京派来的专机接到金边，他们首先开始在城市中“清洗”全体居民，并把数百万城市居民强迫流放到乡下去从事强制性的农业劳动，从而把城市变成了空无一人的荒野。所有这些都是按照波尔布特的话做的，他说：“城市的存在造成不平等”。第二次世界大战期间，白俄罗斯的纳粹省党部领导威廉·库具说过类似的话。他在为白俄罗斯城市的被毁而欢欣时丧心病狂地说道：“城市惯坏了白俄罗斯人”。库具的下场是众所周知的。在受到游击队员判决之后，他在明斯克城被短暂占领期间给杀死在自己的床上。

87. 波尔布特集团把柬埔寨变成了一个大屠宰场。对越南和中国侨民、泰国人和住在该国的其他外国人进行了排除异己的大屠杀。该集团剥夺了柬埔寨居民的基本权利，拆散了家庭，关闭了市场，摧毁了医院、学校、佛塔、寺庙和文物；它禁止了很大一部分居民信奉的佛教，和少数民族昌巴族信仰的宗教——伊斯兰教。它还毁了知识界。那个国家成了狂热的毛主义思想的实验室，而毛的思想主张通过“从肉体上全部消灭非无产阶级分子”来消除社会的不平等现象，主张“种族的纯粹性”，以及在一片空地上建设起一种没有任何城市、学校、医院和民族文化的“未来的新文明”。

88. 这些罪犯对于他们的险恶阴谋是很少直言不讳的，但他们也有被权力冲昏头脑、希望不受惩罚

Digitized by UNOG Library

的时候。去年春天，在实行了两年横行无忌的大规模恐怖之后，波尔布特宣称："我们只需要100万柬埔寨人来建设新社会"。那个野蛮的政权为600万人安排了什么样的命运，这一点从在那个血腥的独裁集团得势的年月里有300万柬埔寨人遭到野蛮的杀害、严刑拷打以及死于饥饿和疾病就可以判断出来。

89. 甚至那些在这里发过言并且几乎不可能有同情柬埔寨新当局之嫌的人，也称波尔布特-英萨利政权为"一帮杀人犯"，并谴责了他们的种族灭绝政策。

90. 还应该指出，这帮罪犯按照来自国外的指示，把柬埔寨变成了一个进攻印度支那其他国家的桥头堡。在三年多的时间里，这伙人在国家间制造仇恨，挑起同所有邻国的武装冲突和边境战争，成了对东南亚和平与稳定的一个威胁。他们拒绝了所有关于为调节与邻国的关系而举行和平谈判的建议。推行这一政策的目的从金边电台1978年5月10日所讲的这段话中就可以看出来："我们牺牲仅仅200万高棉人就能成功地消灭5000多万越南人。"那个反人民的政权所采取的行动完全属于侵略定义的范围，国际民主法律工作者协会代表团的报告清楚地证明了这一点。该代表团曾访问过柬埔寨和越南，代表团中有来自意大利、法国、美利坚合众国、波兰人民共和国和日本的著名律师。这项有理有据、令人信服的报告已经作为文件A/34/559散发，其中全面分析了东南亚地区的局势。

91. 在大会第三十三届会议的一般性辩论中，那个使国际社会感到耻辱并且非法占据着柬埔寨在联合国的席位的发言者，在论及柬埔寨人民同他所代表的那个政权之间的关系时沾沾自喜地说道，假如该政权剥削和压迫了它的人民，那人民毫无疑问就会不信任它并且会起来反对它。他认为，柬埔寨的历史充满着这种例子。

92. 现在柬埔寨的历史或许遇到了另一个这样的例子：那个搞种族灭绝的血腥政权已被人民推翻。开始是一个个地区和部队起义，然后人民反对那帮罪犯的斗争迅速遍及全国。在1975年到1978年期间，人民的起义一个接着一个地发生。柬埔寨人民的斗争变成了群众性运动，并最终导致建立柬埔寨救国民族团结阵线。

93. 越南社会主义共和国根据联合国宪章第五十一条关于正当自卫的规定在越柬边境采取的反击行动，为柬埔寨抵抗运动创造了有利的条件。该国人民和革命武装力量在柬埔寨救国民族团结阵线的领导下，同时展开了军事行动，组织了起义，推翻了那个血腥政权。

94. 目前，柬埔寨人民革命委员会控制着该国几乎全部的领土。它正在通过业已建立的政府机构，指导和管理柬埔寨的一切对内和对外事务，并且正在为改善人民的生活条件和恢复生产而作出巨大的努力。柬埔寨人民正在逐渐肃清那个野蛮政权的可怕遗产并使该国的局势正常化。该国所有的强制劳动营已全部消除；经济和社会发展的计划正在实施；城市逐渐恢复元气；市场、学校和医院正在运转。思想自由同婚姻自由和宗教自由一起正在恢复。新的生活条件正逐渐和一步步地确立。居民的需要正得到越来越大的满足。这个因种族灭绝而一度处于被全部消灭的边缘的民族，正在获得新生。

95. 柬埔寨人民共和国的国际联系正在加强。越来越多的人们承认和理解柬埔寨人民革命委员会宣布的爱好和平的外交政策方针和柬埔寨人的下述决定：为在东南亚和全世界发展友好关系与合作以及加强世界和平而作出积极的贡献。

96. 在人民革命委员会的领导下，全体柬埔寨人民正在竭尽所能建设一个真正和平、独立和民主的、公开宣布奉行不结盟政策的柬埔寨。柬埔寨人民共和国目前发生的转变是建设性的，这一点已得到所有访问过这个国家的官员和国际组织代表的证实，其中包括那些其代表在联合国的发言中坚持对柬埔寨人民有害的态度的国家的公民。

97. 鉴于上述一切事实，听到那些关于可以无视柬埔寨人民共和国新政府的建设和言论、要求干涉柬埔寨内政的呼吁以及企图破坏其革命成就的行径，我们感到怪诞和荒谬。不管某些当事方喜不喜欢，柬埔寨发生的变化是不可逆转的。不可能回到过去去，在这一事例中也不会回到过去去。任何企图干涉柬埔

Digitized by UNOG Library

寨人民共和国内政的做法，不管以什么为借口，都是注定要失败的。

98. 对于新的柬埔寨，国际社会的任务不是去干涉它的内政和设置障碍来阻挠它的新生。国际社会倒是应该帮助那个国家从破坏和恐怖的可怕后果中恢复过来。提供的援助不应用作施加压力和把一个北京或它的西方盟国喜欢的政权强加于柬埔寨人民的工具。提供这样的援助时，应该按照各国经济权利和义务宪章第 17 条的规定，"严格尊重各国的主权平等，不附带任何有损于它们主权的条件"〔见第 *3281*（*XXIX*）号决议〕。

99. 正如柬埔寨人民共和国外交部长在他的发言中所指出的：

> "……柬埔寨人民革命委员会准备在双边或多边的基础上和不带任何政治条件的情况下接受援助和合作。人民革命委员会不把承认柬埔寨人民共和国作为向柬埔寨人民提供人道主义援助的先决条件。"〔*A/34/652*，附件，第 *5* 段〕

苏联和社会主义大家庭的其他国家正在向柬埔寨人民共和国提供的巨大援助，不久前在本大会得到充分而又令人信服的说明。

100. 围绕所谓"柬埔寨问题"玩弄的所有花招和阴谋诡计，都无助于在东南亚建立持久的和平。至于越南社会主义共和国军队在柬埔寨人民共和国的存在，这是个两个主权国家的双边关系问题，任何人都无权对此进行干涉。那些武装部队是应柬埔寨的合法政府根据柬埔寨人民共和国与越南社会主义共和国于 1979 年 2 月 18 日缔结的和平、友好与合作条约〔*A/34/94-S/13101*，附件〕提出的要求到那里去的。它们的存在并没有威胁到任何邻国的独立与安全。

101. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国代表团认为，由包括北大西洋公约组织〔北约组织〕和其他西方集团的成员国在内的某些国家提出的决议草案 A/34/L.13/Rev.2，是对一个主权国家内政的干涉，也是与国际法和联合国宪章的原则背道而驰的。还应该指出，该决议草案的提案国都是一直积极赞成承认波尔布特犯罪分子在联合国的全权证书的国家。它们显然希望，通过把自己伪善地装扮成种族灭绝罪的敌人，它们就能把已被柬埔寨人民推翻的暴虐政权强加给他们。大会必须坚决抵制决议草案 A/34/L.13/Rev.2。

102. 白俄罗斯苏维埃社会主义共和国已成为决议草案 A/34/L.7/Rev.1 的提案国之一。这项决议草案充分考虑到自主的柬埔寨人民自己为捍卫他们独立、主权和领土完整的权利而在柬埔寨进行的社会和政治变革与改造。这项决议草案是以联合国宪章、不干涉别国内政的原则和各国人民本身决定自己命运的权利为基础的。这个决议草案的方向是促使东南亚国家继续努力争取在该地区建立一个和平、自由、中立和稳定的区域。关于向柬埔寨人民提供人道主义援助而不附带任何政治条件的问题，该决议草案也作了充分的规定。

103. 我们呼吁其他代表团支持决议草案 A/34/L.7/Rev.1，从而采取唯一正确的原则立场。这项决议草案的通过将有助于东南亚局势的进一步正常化。白俄罗斯苏维埃社会主义共和国同所有其他尊重柬埔寨人民本身决定他们自己的命运、行使他们自决、独立、主权和领土完整的权利等不可剥夺的权利的国家一道，对柬埔寨人民共和国为消除那个作为外国仆从的集团在该国的短暂统治所造成的严重后果以及反对对柬埔寨人民内政的任何干涉而进行的斗争表示全力的声援。我们祝愿他们在建设自己新生活的过程中一切顺利。

104. **坤纳甲森先生**（泰国）：我国代表团和东盟其他成员国认为，就关于柬埔寨局势的议程项目 123 进行的这场辩论以及今天就要作出的决定，将对东南亚地区的前途具有极其重要的意义，并且可能影响到这一地区之外的广大区域的和平与安全。

105. 我们目前审议的问题虽然是第一次列为大会的议程项目，但对于任何了解从 1978 年底以来所发生的事件、了解对柬埔寨这个一度是世界文明摇篮的不幸国家的外来武装干涉的人来说，这个问题已不是新问题了。全世界同样也清楚地知道，安理会的不结盟理事国和东盟国家今年已先后两次提请安理会注

Digitized by UNOG Library

意这一问题及其对东南亚和平与安全造成的严重后果。然而，每一次它们的努力都由于一个常任理事国投反对票而受阻，尽管它得到所有不结盟的理事国和安理会其余理事国一共 13 票的压倒多数的支持。

106. 由于苏联投否决票，安理会未能就这一问题采取任何行动，这就使得国际社会不可能防止柬埔寨局势的进一步恶化。实际上，这个问题现在已经到了关键的阶段，因为外国军队对柬埔寨各地区的该国各种爱国力量恢复了旱季攻势，致使饥荒蔓延，柬埔寨人民继续大规模逃亡到泰国和其他邻国。因此，我们不得不转而在大会进行努力，希望在这里能够取得一些具体结果，并进而在东南亚恢复和平与稳定。下列诸因素促使泰国政府决定与东盟其他四国一起提议把题为"柬埔寨局势"的议程项目 123 列入大会第三十四届会议的议程，并与它们和其他国家一起提交文件 A／34／L.13／Rev.2 所载的 26 国决议草案。

107. 首先，大约 20 万外国战斗人员和韩桑林政权的武装部队与柬埔寨各种爱国力量之间的敌对行动和流血事件在柬埔寨一直在继续而未见减弱。柬埔寨人民无法种植他们的主要粮食作物水稻。这造成了极其严重的饥荒。目前柬埔寨民族本身的生存受到了威胁，因为数以千计无辜的人们，特别是妇女和儿童已经丧失了生命，而且如果柬埔寨的战争不能很快结束，还会有更多的人死亡。

108. 其次，泰国是受大规模的柬埔寨难民和被迫流离者的浪潮影响最严重的国家，因为他们为了逃离本国战争和饥荒的蹂躏而进入了泰国的领土。如果柬埔寨境内的敌对行动不停止的话，这个问题还会继续下去。

109. 第三，柬埔寨的冲突不是越南与东盟国家之间的冲突。只是由于它们在地理上相距很近，这个问题才被带到东盟国家的门口。因此，我们十分关注柬埔寨的冲突是很自然的。任何一个东盟国家的政策都不是想成为柬埔寨冲突的当事方或卷入这一冲突，我们也不希望柬埔寨问题被看作是东盟国家同越南之间或东盟国家同印度支那国家之间的对抗。关于这一点，我想申明，今天泰国仍然同越南和老挝保持着良好的双边关系，而且为了东南亚地区的和平与稳定，真心打算同这些国家进一步增进和平和建设性的关系。

110. 第四，柬埔寨发生的事件对东南亚本身和平与稳定的前途有着直接的影响。一个国家对该地区的另一个主权国家使用武力作为解决争端的手段构成了一个极其危险的先例，特别是在事关东南亚未来的和平与安全的情况下更是这样。还存在这样一个明显的可能性，即柬埔寨的战事可能继续蔓延到邻国，从而增加大国卷入的危险性。在过去数月中，已经有些战争波及泰国，并带来可能十分严重的后果。我国代表团事后曾提交过有关这些事件的报告以便让联合国了解有关情况。这些报告已作为大会和安理会的文件〔*A／34／580－S／13575* 和 *A／34／610－S／13585*〕散发。

111. 第五，东盟国家认为，柬埔寨目前的困难和敌对行动是一个外国通过武装干涉把其意志强加于柬埔寨人民所直接造成的。因此，为了找到持久解决这一问题的办法，首先迫切需要的是立即停火或立即停止敌对行动，然后从柬埔寨撤出全部外国军队，以便柬埔寨人民能在没有外来干涉、颠覆和恫吓的情况下决定他们自己的前途和命运。

112. 最后，泰国认为，联合国是一个最好的讲坛，在这里，可以找到政治解决办法并制订出结束目前敌对行动的具体措施。柬埔寨的敌对行动爆发至今已将近一年，目前还没有任何可以看得见的迹象表明，直接有关各方将能达成一项谈判解决柬埔寨问题的办法。

113. 关于柬埔寨难民和被迫流离者的问题，泰国处于一种独特的地位。由于它的地理位置和传统的人道政策，泰国自然就成了邻国逃离战乱的人的第一避难所。柬埔寨目前的战事起自该国的东部，造成该国人口往西流散。在这种情况下，大部分被迫流离的柬埔寨人不可避免地要往能得到救济、找到食物和医药的方向涌去——即往柬埔寨西部涌去，并越过边界进入泰国。由于泰国所处的这一独特的地位，它不得不扮演拯救这些数以十万计的柬埔寨人生命的角色。说实话，假如泰国坐视不救，这些不幸的人们几乎可以肯定会由于战争和饥荒的蹂躏而死亡。

Digitized by UNOG Library

114. 正因为认识到这一点并且出于对人类同胞的同情心和人道主义关心，泰国总理江萨·差玛南于 1979 年 10 月 19 日宣布了一项新政策，允许处于危难中的柬埔寨平民，不管其政治归属如何，不受阻碍地进入泰国，并向他们提供暂时的避难所，直到战事结束他们可以返回家园或移居第三国为止。

115. 泰国坚决认为，救济援助物品应该而且必须不加歧视地送到柬埔寨各地所有平民的手中。只有这样做才符合国际社会的愿望和人道主义利益。任何人都不应该反对或阻挠各种人道主义组织很好地进行工作，以便向困苦的柬埔寨人输送食品和医药。救济援助也不应服从于政治考虑。或者被任何派别用来为获得承认而讨价还价。就泰国而言，它正竭尽全力帮助国际社会在这项人道主义工作中所作的共同努力。

116. 剩下的时间不多了。实际上，为拯救无辜的柬埔寨人的生命并帮助维护柬埔寨民族及其土著少数民族免遭毁灭，我们正在同时间赛跑。

117. 现在，我想对前面几位发言者所提出的某些有关我国的说法作出回答。第一个说法是，泰国允许自己的领土被用来运送援助波尔布特武装力量的武器和给养。

118. 我要在此重申，泰国自 1978 年敌对行动爆发以来一直坚决奉行中立和不卷入东南亚冲突的政策。因此，我国政府断然拒绝这一说法，认为它是完全错误的。泰国并未允许任何给柬埔寨冲突中交战各方的武器装备经过泰国领土，也没有允许其领土以任何方式被用来援助和支持波尔布特集团或柬埔寨任何其他交战的派别。相反，众所周知的是，某些国家，特别是提出这种说法的一个大国火上加油，向金边集团运送武器弹药，从而加剧了对东南亚邻国的和平与安全的威胁。泰国本身一直是柬埔寨战事蔓延到我国境内的受害者。正如我在前面说过的，泰国的领土与主权受到武装入侵人员好几次的侵犯。

119. 第二个说法是，泰国在其土地上为某些交战人员提供庇护所。

120. 我国政府已反复斥责这种说法是毫无根据的。诚然，泰国允许逃离战争、饥馑、疾病和暴政蹂躏的柬埔寨人到我国领土上暂时避难，而不论他们的政治归属如何，直到他们移居任何第三国或局势恢复正常时他们可以返回家园为止。我们采取这种态度是出于同情心和人道主义精神，尽管我们为此不得不承受巨大的负担。此刻约有 40 万难民，包括来自老挝、越南和柬埔寨的难民，据此而留在泰国的土地上。很清楚，泰国人民的愿望仅仅是拯救那些需要我们帮助的受难人类同胞的生命。我们并不谋求插手别国的内政。

121. 因此，某些从来没有帮助缓解泰柬边境存在的这一巨大难民问题的集团，竟然肆意曲解泰国帮助柬埔寨难民的动机，说我们是在帮助柬埔寨冲突中的一派反对另一派，这是不公平的，也是没有良心的。也就是这些集团从未费神对肆无忌惮地利用无辜的生命作为外交政策工具的做法表态。

122. 为了直接观察泰柬边境的真实局势，我国总理曾于两星期前请求联合国秘书长派遣一个实况调查团到泰国去。我高兴地向大家报告，秘书长已经答应了泰国的请求，向泰国派出了一个以负责特别政治事务的副秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生为首的实况调查团和一个民事助理小组，于 11 月 12 日至 29 日期间进行工作。我国代表团想借此机会再次表达泰国对秘书长的深挚感谢，感谢他答应我们的请求，派遣了这个调查团。我们期待收到这个调查团的报告，并希望这一报告将确认关于该区域局势的事实。

123. 现在，我想谈一谈柬埔寨问题的政治方面，而这一方面是柬埔寨人民的苦难和贫困的根本原因。决议草案 A / 34 / L.13 / Rev.2 没有对一派比对另一派更喜欢。它只是让柬埔寨人民在没有外来影响的情况下决定他们自己的前途。然而，除非停止敌对行动，并且所有外国军队立即全部撤出柬埔寨，否则这一点是不可能做到的。

124. 我想借此机会提请大会注意提案国对文件 A / 34 / L.13 / Rev.2 所作的两处改动。

125. 第一个修正案涉及我们决议草案的执行部分第 7 段。在同一些不结盟国家进行磋商之后，提案

Digitized by UNOG Library

国决定在执行部分第7段原有的词句上加上如下的词语以照顾这些国家的愿望："并且呼吁所有国家不要采取侵略行动或以侵略相威胁并且不要以任何形式干涉东南亚国家的内政。"

126. 提案国认为，这一修正案改进了决议草案的案文，它们希望这一修正案能得到会员国的广泛支持。

127. 第二个修正案是在执行部分增加一个新的第12段。这一段的文字是：

"还请秘书长研究有无可能举行一个关于柬埔寨问题的国际会议，作为执行本决议的手段之一"。

128. 这一由30个国家提出的决议草案，如果得到接受和实施，将为柬埔寨问题的和平政治解决铺平道路——这种解决是柬埔寨人民继续流血、丧失生命、贫困和受苦受难唯一现有的替代办法。为此提案国认为，秘书长可以发挥建设性的作用。因此，我们已请他密切注视这一局势，运用其影响力从中进行斡旋以求和平解决这一问题，并考虑召开一个关于柬埔寨问题的国际会议的可能性。

129. 现在，我想就决议草案A/34/L.7/Rev.1说几句话。我遗憾地申明，我们完全不同意整个决议草案A/34/L.7/Rev.1的基本意图。可以清楚地看出，决议草案A/34/L.7/Rev.1序言部分第五、第六和第七段的主要矛头是针对对柬埔寨的外来武装干涉发生以前的事态的。序言部分第七段和执行部分第1段也应该仔细研究。总的看来，这两段的先决条件是国际社会接受和承认一个由外国势力扶植的政权，而这是与绝大多数国家在大会关于全权证书委员会报告的第34/2号决议中所表达的观点背道而驰的。

130. 我们还认为，决议草案A/34/L.7/Rev.1的执行部分第2段和第3段是不能接受的，这两段的主旨是紧密相连的。泰国当然真心愿意为解决这一问题作出贡献，我们现在在本大会也正是这样做的。但首要的是，冲突各方本身有义务和责任努力通过和平手段解决这一问题。讲到这里，我要具体谈谈该决议草案的执行部分第3段，这一段表示希望东南亚国家继续为在该地区建立一个和平区而努力。我想在此强调指出，自从东盟成立以来，特别是自从1971年11月27日在吉隆坡签署宣言以来，东盟所有国家一直在完全致力于为实现我们的构想——在东南亚建立一个摆脱大国争夺和干涉的和平、自由与中立区而工作。然而，柬埔寨战争的持续和外国军队在柬埔寨的存在，只能引来大国对该地区的更多干涉和争夺。因此，柬埔寨目前的情况是与决议草案A/34/L.7/Rev.1的提案国本身表明的想在东南亚建立和平区的愿望背道而驰的。

131. 现在，我想谈谈印度提出的决议草案A/34/L.38。

132. 我代表决议草案A/34/L7/Rev.1的提案国申明，我们完全理解和承认印度代表团想为解决柬埔寨问题作出建设性贡献的愿望。但这一决议草案的提案国遗憾地发现，印度的草案在好几个方面存在着缺陷。

133. 首先，柬埔寨问题不是东盟国家与印度支那国家之间的问题，也不是仅仅东南亚国家唯一关注的问题。更确切地说，这个问题是整个国际社会所关注的问题。正是基于这一信念，东盟国家和一些持同样看法的国家才首次谋求把柬埔寨问题提交本大会。此外，印度的决议草案倾向于造成东盟同印度支那国家之间发生对抗这一假象。事实上，东盟国家甚至不是这一冲突的当事方。

134. 其次，印度的决议草案所设想的国际会议在由谁参加这一点上是有限制的。它没有允许所有有关各方都参加这一会议。

135. 第三，按照印度的设想，这一会议的目标是讨论所有的问题，这个目标未免太大了。它没有具体论及柬埔寨的局势，特别是没有具体论及停止敌对行动、从该国撤出外国军队和确保柬埔寨人民能够行使自己的自决权和在没有外部影响、颠覆和恫吓的情况下选择他们自己的政府等问题。

136. 第四，印度的决议草案实际上也不象印度代表所说的那样是决议草案A/34/L.13/Rev.2的

Digitized by UNOG Library

补充，因为它设想的是召开一个国际会议的可能性，而不是召开一个只有东南亚地区国家参加的会议。

137. 由于上述原因，决议草案 A／34／L.13／Rev.2 的提案国认为，印度的决议草案是与它们的决议草案不相容的，因而不能接受印度的草案。如果印度的决议草案付诸表决，它们将投反对票。

138. 最后，决议草案 A／34／L.13／Rev.2 的提案国力求以现实主义的态度对待柬埔寨问题。我们已经就这一问题向联合国的所有会员国作了周全和全面的说明。我们没有提出不能实施的苛刻或不现实的要求。我们只是力求为达成一项公正和持久的解决办法铺平道路，而这种解决办法将使所有的柬埔寨人都能在没有外来干涉和恫吓的情况下选择他们自己的前途。首先，我们力求制止流血和战斗，因为它们所造成的结果现正威胁到柬埔寨民族的存在本身和整个东南亚地区的和平与稳定。

139. 因此，我们希望全世界一切爱好和平与正义的国家都能支持我们的请求，即先审议决议草案 A／34／L.13／Rev.2，然后再审议 A／34／L.7／Rev.1 和就项目 123 提出的任何其他决议草案。我们也请求它们支持我们的决议草案。我们确信，这项决议草案如果通过，将有助于和平解决这个东南亚历史上前所未有的严重问题，而这个问题现已成为国际社会最迫切关注的问题之一。

140. **卡斯腾森先生**（挪威）：在这次辩论中，有一个东西我们应该首先给予关注，这就是柬埔寨人民。他们的困境使整个世界感到震惊。就在我们在这里辩论的时候，柬埔寨每天都有成千上万的人死亡。秘书长采取值得赞扬的主动行动，召开了向柬埔寨人民提供紧急的人道主义救济认捐会议；国际社会通过这一行动表明了它对柬埔寨局势的关注和乐意帮助这一陷于困难之中的民族的态度。各国政府首先考虑了大会要求作出的巨大人道主义努力，并且都能避免让政治问题和政治考虑妨碍这些努力的进行。

141. 世界不同地区的各国政府对秘书长呼吁的响应是很感人的，因为上述认捐会议在与会者接到通知后这么快就召开了。这证明全世界都认识到，柬埔寨人民正在遭受严重的饥荒和疾病之苦。

142. 因此，请允许我代表挪威政府再次呼吁直接有关各方不要让政治利益和政治考虑给救济工作造成更多的障碍，这一工作无论在多么困难的情况下也要进行。我呼吁这些有关方面与各国际组织积极合作，对它们为向受苦受难的柬埔寨人民提供食物、医药用品、住房及其他形式的救济所作的专心致志的努力给予协助；柬埔寨人民遭受苦难之多、时间之久是国际社会所不能容忍的。

143. 柬埔寨人民不仅正在死于饥饿和疾病，而且正在死于战争。在那场涉及印度支那三国的悲惨战争结束之后，我们曾经期待着在动乱的印度支那地区能有一个重建与和解的时期。我们曾经准备为这一过程尽绵薄之力。

144. 因此，当我们看到该地区战事重起时，我们深感遗憾。战事所涉及的国家和人民在经受多年的苦难之后，他们首先关心的事本应是和平。

145. 因此，要持久解决柬埔寨问题，就不能仅限于作出人道主义的努力，而是必须同时解决基本的政治问题。

146. 柬埔寨的和平与稳定只能根据联合国的原则加以恢复。这就要求立即停止敌对行动，并且意味着撤出所有外国军队必须成为柬埔寨问题解决方案的一部分。这也意味着必须严格遵守不干涉别国内政的原则。必须让柬埔寨人民能够在没有外来干涉的情况下自己作出决定。在联合国能提供帮助的范围内，我国政府将支持为此目的采取的主动行动。

147. 决议草案 A／34／L.13／Rev.2 包含有我国政府认为为恢复该地区的和平与稳定所必不可少的要素。因此，我们将支持通过这项决议草案。

下午 *1* 时零 *5* 分散会。

[1] 见《安全理事会正式记录，第三十四年，1979 年 1 月、2 月和 3 月份补编》，文件 S／13027 和 S／13162。

[2] 同上，《第三十四年》，第 2116 次会议，第 131－139 段。

[3] 见文件 SG／CONF.1／SR.1 和 2。

Digitized by UNOG Library